



EL WAMH



EL DEPARTAMENTO DE DRAMA PRESENTA



23 OCTUBRE - 18 NOVIEMBRE 2012
TEATRO JULIA DE BURGOS



ELENCO

El Fantasma	Javier Moreno
Claudio	Luis R. Rivera
Gertrudis	Laura Mercedes Isadora Cintrón Yadilyz Barbosa
Hamlet	Eric Yamil Ian Ramos
Horacio	Jonathan Amaro
Polonio	Javier Moreno
Laertes	John Sánchez
Ofelia	Nabila Fernández Anoushka Medina
Rosencrantz	José Oyola
Guilendstern	Javier Figueroa
Osríc	Yamil Ruíz Juan R. Jaime
Bernardo	Luis G.J. Santiago
Francisco	Orlando Rodríguez José Luis Bohito Ruiz
Marcelo	Brian Vargas José Luis Bohito Ruiz
Actor-rey	Luis G.J. Santiago
Actor-reina	Héctor Oliveras
Luciano	Juan Jaime
Enterrador 1	Héctor Oliveras
Enterrador 2	Luis G.J. Santiago
Sacerdote	Javier Figueroa
Damas de Corte	Laura Mercedes Isadora Cintrón Yadilyz Barbosa

FICHA TÉCNICA

Dirección	Dean Zayas
Diseño de vestuario	Miguel Vando
Diseño de escenografía e iluminación	Israel Franco-Müller
Colaboración del diseño de Iluminación(Hamlet)	Cheryl Robles
Colaboración del diseño Iluminación(Romeo y Julieta)	Carlos M. Harrison
Asistente	Angelina Rodríguez
Asistente del Director y Regidor	Emmanuel Ortiz
Director Técnico	Ariel Cuevas
Supervisora Taller de Vestuario	Ramonita Toro
Realización de vestuario	Ramonita Toro Clara Tirado Felipa Mariño Genoveva Tirado Anisa Masih Mariño
Asistentes de vestuario	Charmaris Darias Frances Arroyo Elixander Negrón Javier Moreno Camille Malavé Elba Sánchez
Montaje de escenografía	Israel Franco-Müller Ariel Cuevas Willie Maldonado Víctor M. Castillo
Realización de escenografía	Israel Franco-Müller Clase de Diseño de Escenografía I (TEAT 4131 del Prof. Israel Franco-Müller) Víctor Colón Kristhielee Y. Caride Orlando Rodríguez José Luis Bohito Ruiz Luis G.J. Santiago Anoushka Medina Isadora Cintrón Yadilyz Barbosa

Mezcla y arreglo de sonido	Eric Yamil
Comité de sonido	Eric Yamil Luis R. Rivera Ian Ramos Alejandra Corchado Alejandra López Isadora Cintrón
Técnicos de sonido	Alejandra López Eric Yamil Luis R. Rivera Ian Ramos Alejandra Corchado
Coordinadora de utilería	Gabriela Bonet
Realización de utilería	Gabriela Bonet Héctor Oliveras Estefanía Díaz
Diseño de maquillaje y peinados	Camille Malavé
Asesor en peinados	Joseph Kiki Vázquez
Asistentes de maquillaje	Jonathan Amaro Yadilyz Barbosa Nilka Ramos
Realización de maquillaje	Elenco
Coreografía de combate Figueroa	Jaime
Colaboración profesional Velasco en escenografía de Barcelona	Laura
Comité de publicidad	César Osiris José L. Oyola Nabila Fernández Alejandra Corchado Yamil Ruíz
Montaje de iluminación	Angelina Rodríguez Carlos M. Harrison Javier Moreno Cheryl Robles Brian Vargas
Fotos de publicidad	Tamara López Marcano
Videos publicitarios	David Cordero Mercado Giovanni Bravo
Diseño de hoja suelta y programa de mano	Eric Yamil
Realización gráfica hoja suelta y programa de mano	Stephanie Ríos
Notas al programa	Dra. R.M. Juarbe
Documentalista	José A. Robledo González
Coordinador de producción	Jorge Rodulfo
Director del Dept. de Drama	Prof. Dean Zayas
Decano de la Facultad de Humanidades	Dr. Luis A. Ortiz

LEOPOLDO SANTIAGO LAVANDERO
En conmemoración a los 50 años del Teatro Escolar



Hamlet y Romeo y Julieta de William Shakespeare fueron dos de las producciones teatrales que Leopoldo Santiago Lavandero montó con la hoy desaparecida Compañía Teatral de Maestros que crease en 1962 para el Departamento de Educación. El impacto favorable que causó en generaciones de estudiantes que vieron las puestas en escena de este novedoso proyecto merece un serio estudio educativo y sociológico. Hoy el Departamento de Drama que él fundase en el 1941, en una producción del Teatro Rodante que él fundase también en 1946 junto a Rafael Cruz Emeric, conmemora con estas producciones los cincuenta años de Teatro Escolar. Entonces, gracias a Leopoldo Santiago Lavandero y todos aquellos maestros que creen, respetan y luchan por mantener vivo el programa en las escuelas públicas del país.

Prof. Dean Zayas
Director del Dept. de Drama

Notas al programa
Hamlet

“Shakespeare – The nearest thing in incantation to the eye of God”
(Sir Laurence Olivier, 1907-1989)

Sobre la tragedia Hamlet y el “ser o no ser”

En 1596, Hamlet, hijo de William Shakespeare muere a los 11 años de edad. No sabemos cómo su muerte se relaciona con la creación de Hamlet, la obra maestra del Bardo. Sin embargo, es muy probable que la fuente directa de la tragedia haya sido una crónica del siglo XIII atribuida a Saxo Grammaticus. En dicho texto, un príncipe danés llamado Amleth finge locura para vengarse de sus enemigos.

Hamlet, compuesta alrededor del 1600, es, de todas las obras de teatro de Shakespeare, la más conocida, leída, citada, estudiada, emulada y representada. Pero además:

Hamlet es una manifestación extraordinaria del meta teatro o del recurso literario de “mise en abîme”. El protagonista se nos presenta como escritor, director, crítico y actor de teatro. De esta manera, el texto reflexiona sobre sí mismo; sobre el teatro isabelino; sobre el acto de la creación literaria; sobre la actuación y sobre el juego entre realidad y ficción.

Hamlet es una historia de sexo y violencia. En ella la frase latina “Radix malorum est cupiditas” (la raíz de todos los males es el deseo) se ilustra perfectamente. El deseo carnal y lujurioso, adúltero e incestuoso lleva a la violencia que provoca la muerte involuntaria y voluntaria de los personajes.

Hamlet es un relato de locura y venganza. La locura, ya sea fingida, ya sea sincera, es la estrategia oculta para llevar a cabo la venganza. Y la venganza, de mano de la muerte como la gran igualadora, restablece el orden y la cordura al final de la obra. Inocentes y culpables mueren y Dinamarca deja de estar podrida.

Hamlet es un tratado sobre la duda y la inacción y sus consecuencias. Por un lado la duda detiene el desarrollo de la acción, pero, paradójicamente, es la inacción, causada por la duda, el motor de la obra. De esta manera el dilema de “ser o no ser” parece resolverse con la enseñanza de que aún decidamos “no ser”, somos y toda acción, aún aquella que aparenta o pretende ser inocente, tiene consecuencias.

Sobre el personaje Hamlet y la duda del “ser o no ser”

De todos los personajes shakesperianos, Hamlet es, probablemente, el más complejo y contradictorio. A través de sus “palabras, palabras, palabras” (II, 2), Hamlet es y no es un niño malcriado atado a la falda de su madre; un hijo fiel a la memoria de su padre; un príncipe al que se le ha arrebatado el derecho de ser rey; un amigo traicionado por sus amigos y un viejo estudiante universitario de 30 años que todavía no se sabe qué va a hacer con su vida.

Hamlet duda y se debate constantemente entre polos opuestos: amor y odio, euforia y depresión, valor y cobardía. ¿Qué ocasiona su errático comportamiento? ¿Qué provoca su supuesta locura? ¿La muerte de su padre, los celos a raíz del segundo matrimonio de su madre, la aparición del fantasma o la traición de su tío?

Los renacentistas dirán que la inconstancia en el comportamiento de Hamlet se debe al dominio del humor melancólico. Más tarde, Freud y sus colegas psicoanalistas verán en la locura de Hamlet, la manifestación del Complejo de Edipo y argumentarán que la causa de su conducta es el deseo incestuoso reprimido de poseer a su madre. No obstante, y, previo a la aparición del fantasma, Hamlet había mostrado interés amoroso por Ofelia. ¿En qué quedamos? Hamlet, un hombre de 30 años, ¿desea consumir el amor ilícito e incestuoso que siente por su madre o pretende las atenciones amorosas de una adolescente virginal?

Se podría argumentar que la intención de la tragedia, no es darnos una respuesta unívoca, clara y contundente en relación a las motivaciones de Hamlet. Tal vez el propósito del texto, con o sin el consentimiento del autor, es hacernos reflexionar sobre la naturaleza humana con sus virtudes, sus defectos y sus contradicciones, antes de que “el resto sea silencio”.

R.M. Juarbe, Ph.D.
Departamento de Literatura Comparada
Departamento de Estudios Hispánicos
Facultad de Humanidades
UPR, Recinto de Río Piedras

